



## 醫院遊戲 服務通訊

現場直擊  
用心聆聽心聲  
檔案速遞  
數字裏的遊戲

# 現實版夢想醫院 兒童開心治療

任何人均會生病住院，小朋友也不獲豁免，為專門照顧病童需要的兒童醫院應運而生。在西方國家經多年發展和演進後，不少兒童醫院均展現完善一面，有趣創新的硬件令人嘆為觀止，引入貼身兼高心的各種項目，如醫院遊戲服務，更叫人無比艷羨。

第三十七期 2015年9月

雅唯  
playright

## 真的是 醫院？



在醫院大堂，也可灑滑梯。

兒童醫院的對象是小朋友，環境的設計符合兒童的喜好自是理想不過。Great Ormond Street Hospital For Children的大堂是一片海洋，詢問處是一艘大船，牆上佈滿可愛的海洋生物，在海洋暢泳的大魚小魚奇魚更是病童的作品。Evelina London Children's Hospital的大自然設計意念也同樣令人驚喜萬分，有想過一個奇特奪目的山形滑梯會坐落在醫院大堂嗎？有想過醫院樓層及病房會擺脫一般數字和字母，而改以天空、山峰、海洋、森林來命名嗎？



以極地、海灘、森林作引領，充滿趣味。

每一條在海洋暢泳的小魚均是病童的傑作，代表著多元和包容。



大船作詢問處，以兒童友善設計來迎接小朋友。

## 智樂的醫院遊戲服務團隊在今個暑假獲資助遠赴英國，參觀了多所享負盛名的兒童醫院。



### Great Ormond Street Hospital For Children

創於1852年，是英國著名的兒童專科醫院，夥拍University College London發展，培訓不少兒科醫生及護士。病童大多轉介自英國本土醫院或海外醫院，專科數目多達50種。

### Evelina London Children's Hospital

成立於1869年，於2005年遷址St Thomas' Hospital，是倫敦第二大兒童醫院，其革新的建築設計屬得獎傑作。



### Birmingham Children's Hospital

成立於1862年，以文物建築為硬件特色，設有不同專科，包括肝臟移植、心臟手術、骨髓移植、精神科等。



### Royal Manchester Children's Hospital

結合三所醫院的結晶，全新大樓於2009年6月開始使用，提供371張病床，是英國最大的獨立兒童醫院。



設計心思細密的觸感遊戲室，刺激病童的不同感官。



青少年病人也是服務對象，可在專用活動室放鬆身心。



Royal Manchester Children's Hospital的Hospital Director Ms. Sue Lunt(右二)向智樂的代表(左一及左三)表示，醫院就病童的需要，必須與醫院遊戲部門的主管Ms. Susan Fairclough(右三)緊密合作。

## 在醫院裏玩？

遊戲是每一位兒童的天性，病童當然沒有例外。參觀的多間兒童醫院中，每層病房及每個部門，包括急症室、門診部等，均設有遊戲室、遊戲區或青少年專用活動室。Birmingham Children's Hospital更讓病童走出病房，在大型遊戲室及戶外遊樂場盡情遊玩；Royal Manchester Children's Hospital也於天台設置了一個美景盡收眼底的戶外遊樂場。

觸感遊戲室也是醫院的必有設備，病童得以在一個舒適怡人的環境中放鬆身心，投入各種觸感遊戲。遊戲的概念更於檢查治療期間延伸，Royal Manchester Children's Hospital的X光部門就以外太空為主題，病童便將X光檢查變成探索太空，體驗變得不一樣(見封面相片)！

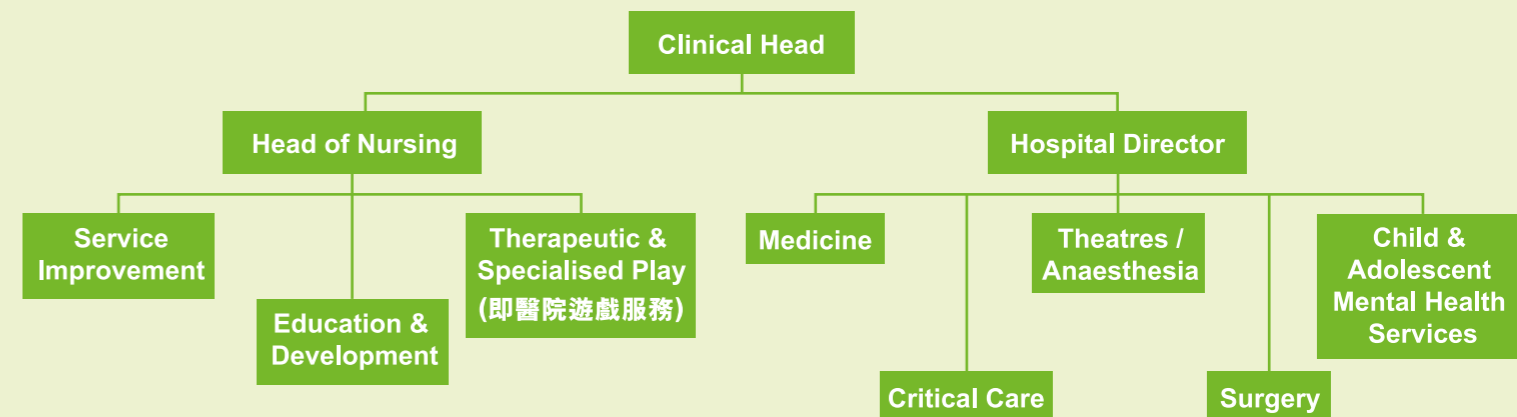
## 夢想成真有因

一間夢想醫院的出現，絕不是偶然，而是由政策層面開始。自1948年起，英國的醫療系統就由政府轄下的National Health Service管理，並獲國家經費撥款營運，緊守為國民提供優質及免費醫療服務的宗旨。

走訪的多間兒童醫院同樣獲政府認可及撥款資助，在過百年的經驗累積後，在一群關心兒童身心健康的專業醫護人員的努力下，一間又一間令家長放心，為小朋友帶來開心治療體驗的兒童醫院，就在當地茁壯成長。

為病童的患病時光加添正面觀點、樂觀經驗的首推醫院遊戲，英國兒科病房都有醫院遊戲師為病童服務，而在這四間兒童醫院，醫院遊戲當然成為不可或缺的一環。團隊由十至二十人組成，Great Ormond Street Hospital For Children的團員數目更多達四十人。值得注意的是，醫院遊戲早已被納入為常規醫療體系的一部份，在病童的專業治療及整全照顧上，與其他醫療部門一樣，扮演著同樣重要的角色。

不少兒童醫院也視醫院遊戲為醫療體系的一部份，與手術部、麻醉部、藥劑部同樣重要，Royal Manchester Children's Hospital是其中一間。



## 遊戲分工

醫院遊戲的部門中，除了服務經理外，亦有資深醫院遊戲師帶領各醫院遊戲師和遊戲工作人員，分別負責不同病房和部門的工作。醫院遊戲師會利用模擬醫療程序遊戲幫助病童了解及面對種種醫療程序，並在治療和檢查期間，分散病童的注意力，令治療過程順暢，也有助病者面對。資深醫院遊戲師也會接受不同個案轉介，提供個別適切的遊戲服務。遊戲工作人員則專責管理遊戲室的運作及為病童提供適齡遊戲活動。

為回應病童的遊戲需要，遊戲師均獲授權與不同部門商討聯繫，例如就玩具儲存空間向病房經理建議，甚至在籌劃改建期間，與部門負責人討論辦公室、遊戲室、戶外遊樂場及儲存空間的具體安排等，以配合將來的服務挑戰。

## 香港的夢想

置身這四間兒童醫院，不期然想到一位金髮藍眼小病童的治療過程，沒有眼淚、沒有叫喊、沒有害怕、沒有疑惑，縱使患病也有失落，治療難免沮喪，但是，在關心孩子的愛心下，步步均有支持，處處可見笑臉。寄望2018年投入服務的香港兒童醫院，也有容納醫院遊戲的可能，讓病童開心治療的夢想，得以成真。

## 兒童醫院的細心安排

- ✓ 為家長在病童病房提供就寢設施
- ✓ 為家長設置休息室及廚房
- ✓ 歡迎前來支持家人的小朋友到遊戲室一同遊戲
- ✓ 成立小組，收集病童的聲音和意見



## 用心聆聽心聲

程程因為心臟問題，需要定期到醫院以心臟超聲波檢查心臟狀況。繼早前於嬰孩時期檢查後，三歲的程程抵達醫院，第二次進行相關檢查。小女孩戰戰兢兢，像樹熊般緊緊貼著爸爸，像是首次接觸這項檢查。

醫院遊戲師毋須病童將擔心說出口，已充份了解程程的心理狀態，立即以小鴨公仔來讓小女孩放鬆，並邀請她扮演小醫生，小鴨充當病人。程程好奇心起，就拿起醫生玩具為小鴨檢查……有板有眼的步驟，有對白有表情的投入，代表小女孩的緊張心情已經緩和，可以進入下一個階段——心臟超聲波的模擬醫療程序遊戲。



在天台戶外遊樂場，病童與一般小朋友一樣，自由遊戲。

# 由明白變接受

「模擬醫療程序遊戲」所指的是，以遊戲幫助病童在各種醫療程序上預先做好心理準備，以減低恐懼和不安，亦有助配合相關程序的進行。

為程程安排了醫療程序名為心臟超聲波，醫院遊戲師知道這個程序安全，不會帶來痛楚；不過，還是透過簡單的圖畫，一步一步向程程細心講解每項程序。配合度身訂造、如機械人一樣擁有長長手臂的模擬心臟超聲波掃描器，形神俱備地作詳細示範。



醫院遊戲師一邊用小冊子講解心臟超聲波檢查，程程一邊用模擬工具為小鴨公仔做檢查。

想病童明白相關醫療程序，最佳方法莫過於讓小朋友親身體驗；醫院遊戲師就請程程繼續玩醫生檢查心臟遊戲。小女孩依樣畫葫蘆，請小鴨公仔躺下，打開小鴨衣服，再在機械人手臂塗上啫喱軟膏。程程一邊認真地以「機械人手臂」在鴨子胸口上滾來滾去，一邊也不忘輕聲安慰「不用怕」、「不會痛」、「要乖乖不動」、「要勇敢」。

醫院遊戲師評估病童的接收情況達成熟程度後，就嘗試讓程程隔著衣服，感受一下「機械人手臂」在胸口上移動的感覺。小女孩由起初的不自然、至定睛觀察、至面露笑容地自行控制「機械人手臂」，令醫院遊戲師相信小女孩已預備好了，在旁一直支持女兒的爸爸也感到安心。



醫院遊戲師親手製作的全套心臟超聲波模擬醫療程序遊戲



檢查房間內存放了很多玩具，供醫護人員檢查時用作分散幼兒注意力之用。

## 資訊站



超聲波發射器

心臟超聲波掃描器

## 何謂心臟超聲波？

心臟超聲波掃描是透過超聲波來顯示心臟結構的一種檢查方法，用以評估心臟的結構及功能。這種非創傷性檢驗對人體無害、不會帶來痛楚，而且方便安全、先進精確。

其運作過程簡單，醫生會以超聲波發射器發出高頻音聲波，貼著病者的胸口進行掃描，聲波到達心臟組織的邊界時會有不同程度的反射，當接收器收到反射波，便可計算出反射的強度與距離，從而顯示心臟的狀態。醫生可從影像中了解心瓣有否狹窄或閉合不全、心肌之厚薄、心臟的大小、結構、功能等，再作診斷。

# 由檢查變電影欣賞

在正式檢查時，早有心理準備的程程自行躺在病床上，也合作地讓醫護人員進行相關步驟。下一步的挑戰就是如何讓小女孩全程保持不動，醫院遊戲師當然早有準備，啟動早已設置妥當的迷你投影機，讓程程安躺床上，定神欣賞投影在天花板上的卡通片影像。看到這一幕，連負責檢查的醫生也笑說：「你看電影，我看『電視』，我們一同專心欣賞吧！」



程程專心看電影，已忘了身處醫院的檢查房。



## 資訊站

### 心臟超聲波可怕嗎？

大人理解心臟超聲波的運作後，自會通力合作，不過，對不明所以的病童，特別是幼兒來說，要獨自一人躺臥在四周暗黑的病床上，兼要保持身體處於靜止狀態，卻是一次大考驗。

在幼兒的角度，「獨自一人臥床」等同離開爸爸媽媽，因而頓失安全感，感到無比驚恐，哭聲及叫喊成為幼兒表達不安恐懼、宣洩情緒的渠道，經常出自幼兒口中的包括「我要媽咪」、「我要返屋企」、「我要抱抱」等。

幼兒的專注期一般較短，所以，要二十分鐘全程保持「身體處於靜止狀態」，乖乖不動，可謂難以完成的任務，因此，病童會經常出現很多不由自主的小動作，如踢腳、轉身及搔癢等；當家長或醫護人員說「不要動」，卻引起幼兒不耐煩的情緒，繼而放聲哭鬧，沒完沒了。



笑著完成檢查，是病童戰勝恐懼的一次小成就。

### 爸爸的話

程程的爸爸十分欣賞醫院遊戲師的工作：「程程最怕痛，到醫院檢查前一直嚷著說別打針，心情很緊張；但玩過醫院遊戲，精神放鬆了，更知道何謂心臟超聲波檢查，又掌握過程中沒有任何痛楚。檢查時，有遊戲玩，又可欣賞電影，最重要是整個過程正面，對程程日後的檢查及治療均很有幫助。」

# 數字裏的遊戲



## 1 → 5

智樂的醫院遊戲服務源於1994年，由1間醫院開始，發展至今，雖然並未正式納入醫療體系，不過，我們仍堅持提供常規駐院服務，21年後的2015年，服務已擴展至5間，為瑪嘉烈醫院、明愛醫院、東區尤德夫人那打素醫院、威爾斯親王醫院及將軍澳醫院的病童帶來醫院遊戲，令治療過程更順暢及愉快；期間也曾於瑪麗醫院、伊利沙伯醫院及廣華醫院3間醫院駐守，提供相關服務。

此外，醫院遊戲也曾在葛量洪醫院、大口環根德公爵夫人兒童醫院、屯門醫院、仁濟醫院中不定期出現，服務模式包括培訓、工作坊及講座等，對象則由病童改為醫務人員及醫院義工，醫院遊戲師會講解醫院遊戲的重要性及分享與病童相處的技巧和竅門等，多年來參與的業內同工超過5,000人次；至於本會與香港大學專業進修學院合辦的專業培訓課程中，歷年的學員計有180人。

## 1 + 1 + 2 + ..... = 374,700

21年說長不長，說短不短，多年累積統計下的服務病童人數共360,000人次(至2015年3月)，這6位數字背後是初生至18歲的兒童及青少年，罹患病類多達十數種，包括癌症(如急性髓細胞白血病、腦瘤、神經母細胞瘤或淋巴瘤)、血液系統疾病(如地中海貧血或血友病)、先天性心臟病、腎病、糖尿病、呼吸系統病(如哮喘、支氣管炎或肺炎)、神經系統疾病(如癲癇、腦積水)、傳染病(如麻疹、水痘、風疹、腮腺炎或手足口症)、眼科病(如青光眼、白內障、斜視或眼簾下垂)、肌肉及骨骼疾病、自身免疫系統疾病、或其他因接受外科手術或遺傳疾病而留院的病童。早產嬰兒、肥胖症或診斷為有行為和情緒問題而需要入院治療的病童，亦屬這個數字之內的受惠對象。

除了病房服務外，醫院遊戲師也會費盡心思，滿足病童的不同需要，如服務隔離病房的互動電視頻道「智樂遊樂台」、病童遊戲小組及進駐幼稚園的小星星項目，歷年受惠人次分別有12,000、700及2,000人次。

# 焦點善長



Kiehl's SINCE 1851慷慨捐贈港幣500,000元，資助「智樂開心小熊醫院2015」籌款活動及支持智樂發展醫院遊戲服務。品牌並安排義工團隊協助當日活動的進行，令參加的小朋友及其家人在各種有趣好玩的遊戲項目中，進一步認識到醫院遊戲服務的重要。



Mrs. Anne Marden於2015年6月慷慨捐出港幣50,000元，資助本會兩名醫療遊戲服務團隊成員前往英國交流。

- 源自西班牙的玩具用品品牌ItsImagical在2015年7月，向本會服務下的住院病童捐贈大量優質玩具。
- 特別鳴謝 Dr. Yvonne Becher 在編輯指導上的鼎力協助。

上述鳴謝涵蓋期由2015年4月至2015年7月



「醫院遊戲服務在瑪嘉烈醫院」  
此項計劃由香港公益金資助

智樂 playright

香港柴灣樂民道3號F座18樓A室  
電話：2898 2922 傳真：2898 4539  
電郵：info@playright.org.hk 網址：www.playright.org.hk



版權屬智樂兒童遊樂協會所有。歡迎轉載或分享，如欲查詢，請與本會聯絡。